Avda. Santísima Trinidad e Itapúa - Tel/Fax: (595-21) 206 874 - E-mail: inanpy@hotmail.com Página Web: http://www.inan.gov.py - Asunción, Paraguay

CONTRATO Nº 40/12

Entre el Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición - INAN, domiciliado en Itapuá casi Stma. Trinidad, representado en este acto por la Dra. Laura Mendoza de Arbo, Directora General, nombrada por Resolución D.G.RR.HH. Nº 4051 del 09 de Agosto del 2.010, denominada en adelante el CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma BIOS GROUP S.R.L., domiciliada en Tte. Ramella 1350 c/ E. Ayala, Asunción, República del Paraguay, representada en este acto por el Sr. Christian R. Aquino R., con Cédula de Identidad N° 2.053.062 , en su carácter de Socio Gerente, denominada en adelante el CONTRATISTA, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de**"ADQUISICION DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS Y REPARACIONES MENORES DE MAQUINARIAS, EQUIPOS Y OTROS", ID Nº 231.461,**según las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

Adquisición de Servicios de Mantenimientos y Reparaciones Menores de Maquinarias, Equipos y Otros.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

1) La carta invitación en la cual se establecen las condiciones del llamado.
2) La carta oferta presentada por el Vencedor.
3) La Notificación de Adjudicación de Fecha 30/08/2012
4) El Cuadro de Precios Adjudicados.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37º, inciso a), de la Ley N° 2051/03).

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en el Subgrupo240, incluido en el Presupuesto General de la Nación 2012, hasta la suma de Gs.20.500.000 (Guaraníes veinte millones quinientos mil).

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 231.461.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37º, inciso b) de la Ley N° 2051/03)

El presente contrato es el resultado del procedimiento de la Contratación Directa Nº 4/2012, convocado por la Dirección Administrativa del Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición. La adjudicación fue realizada por Resolución N°31/2012 de fecha 30 de agosto de 2012.

5. VIGENCIA DEL CONTRATO

5.1. La vigencia del contrato será desde la firma del mismo y hasta el 31 de diciembre de 2.012.-

BIOS GROUP S.R.L.
Tecnología y Servicios para soluciones integrales

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL
Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición

Laura Mendoza de Arbo
Directora General

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS (Art. 37º, inciso c) de la Ley N° 2051/03)

Empresa Adjudicada:	BIOS GROUP SRL
RUC:	80025189-0

Item	Codigo de Catalogo	Descripción	Especificación Técnica	Marca del Producto	Procedencia	U.M.	Presentación	Relación de Medida	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Monto Total (IVA Incluido)
LOTE 2 CIRCUITO CERRADO											
1	83111802-001	Mantenimiento y/o reparación de Circuito Cerrado de TV	Mantenimiento y/o reparacion preventivo y correctivo del Circuito Cerrado de TV, incluidas las 16 camaras, reemplazo de conectores defectuosos y adecuación de cableado existente, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	2	2.000.000	4.000.000
TOTAL ADJUDICADO LOTE 2											4.000.000
LOTE N° 9 PC / IMPRESORAS											
1	81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 5200	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora Laser, Marca HP, Modelo Laser Jet 5200, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	8	220.000	1.760.000
2	81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 5200	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora Laser, Marca HP, Modelo Laser Jet 5200, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos (fuente y placa) y accesorios nuevo	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	1	1.500.000	1.500.000
3	81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora EPSON LX 300	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora Epson LX300, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del servicio.	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	2	140.000	280.000
4	81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora EPSON	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresoras, Marca Epson FX 2190, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del servi	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	3	180.000	540.000
5	81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 1020	Mantenimiento y/o Reparaciónpreventiva o correctiva de Impresora, Marca HP Laser Jet 1020, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del serv	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	4	200.000	800.000
6	81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 2820	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora, Marca HP Laser Jet 2820, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha conprovision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del serv	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	2	300.000	600.000
7	81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Oki Data Mod: B430	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora OKI DATA Modelo B430 con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del servic	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	4	390.000	1.560.000
8	81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 2420	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora Marca Hp Laser Jet 2420 con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del ser	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	1	500.000	500.000
9	81111812-010	Mantenimiento y/o Reparación preventivo de Pcs	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Pcs, incluir baterías 3v de reemplazo, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del	BIOS	Nacional	Unidad	Evento	1	112	80.000	8.960.000
PRECIO TOTAL LOTE 9											16.500.000
PRECIO TOTAL ADJUDICADO											20.500.000

BIOS GROUP S.R.L.
Tecnología y Servicios para soluciones integrales

Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social - Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición

Dra. Ana Mendoza de Arbo
Directora General

Avda. Santísima Trinidad e Itapúa - Tel/Fax: (595-21) 206 874 - E-mail: inanpy@hotmail.com Página Web: http://www.inan.gov.py - Asunción, Paraguay

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. 37º, inciso d) de la Ley N° 2051/03).

7.1 Duración del Contrato: La vigencia del contrato será desde la firma del mismo y hasta el 31 de diciembre de 2.012.-

7.2 El Lugar de la entrega: El Servicio será en el Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición – INAN en Itapuá casi Stma. Trinidad.

7.3 Plan de Entrega: Entregar el 100% de los servicios adjudicados hasta un plazo máximo de 30 (treinta) días corridos. Podrán iniciar el Servicio de Maquinarias, Equipos y Otros, a partir de los 5 (cinco) días corridos de la Recepción Física de la Orden de Servicio por parte del Proveedor. En caso de la no recepción del Servicio en el plazo establecido, la convocante procederá conforme a lo estipulado en las condiciones del contrato de adjudicación.-

8. PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (Art. 37º, inciso e) de la Ley N° 2051/03).

La ejecución de los trabajos se realizará de acuerdo al punto 7.3 Plan de Entrega.

9. MULTAS (Art. 37º, inciso i) Ley N° 2051/03).

Las Multas por atrasos serán del 1(uno) % del valor total del bien en demora por cada día de atraso. El monto de la multa no podrá sobrepasar el diez por ciento (10%) del monto total del Contrato.

10. DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES (Art. 37º, inciso j) Ley N° 2051/03).

BIOS GROUP S.R.L.
Tecnología y Servicios para soluciones integrales

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL
Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición

Lic. Laura Mendoza de Arbo
Directora General
INAN

Codigo de Catalogo	Descripción	Especificación Técnica	Marca del Producto	Procedencia	Presentación	Cantidad
		LOTE 2 CIRCUITO CERRADO				
83111802-001	Mantenimiento y/o reparación de Circuito Cerrado de TV	Mantenimiento y/o reparacion preventivo y correctivo del Circuito Cerrado de TV, incluidas las 16 camaras, reemplazo de conectores defectuosos y adecuación de cableado existente, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta	BIOS	Nacional	Evento	2
		LOTE Nº 9 PC / IMRESORAS				
81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 5200	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora Laser, Marca HP, Modelo Laser Jet 5200, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano	BIOS	Nacional	Evento	8
81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 5200	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora Laser, Marca HP, Modelo Laser Jet 5200, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos (fuente y placa) y accesorios nuevo	BIOS	Nacional	Evento	1
81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora EPSON LX 300	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora Epson LX300, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del servicio.	BIOS	Nacional	Evento	2
81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora EPSON	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresoras, Marca Epson FX 2190, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del servi	BIOS	Nacional	Evento	3
81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 1020	Mantenimiento y/o Reparaciónpreventiva o correctiva de Impresora, Marca HP Laser Jet 1020, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del serv	BIOS	Nacional	Evento	4
81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 2820	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora, Marca HP Laser Jet 2820, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha conprovision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del serv	BIOS	Nacional	Evento	2
81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Oki Data Mod: B430	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora OKI DATA Modelo B430 con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del servic	BIOS	Nacional	Evento	4
81111812-002	Mantenimiento y/o Reparación de Impresora Hp Laser Jet 2420	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Impresora Marca Hp Laser Jet 2420 con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del ser	BIOS	Nacional	Evento	1
81111812-010	Mantenimiento y/o Reparación preventivo de Pcs	Mantenimiento y/o Reparación preventiva o correctiva de Pcs, incluir baterías 3v de reemplazo, con garantía escrita de 6 (seis) meses por los trabajos realizados. Puesta en marcha con provision de repuestos y accesorios nuevos incluidos mano de obra del	BIOS	Nacional	Evento	112

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE, O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37º, inciso k) Ley N° 2051/03).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada, o rescindir el contrato son las establecidas en Art. 59º de la Ley N° 2051/03 - Rescisión del Contrato.

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37º, inciso l) Ley N° 2051/03)

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos regulados por la Ley Nº 2051/03, se dirimirá conforme con las reglas en ellas establecidas.
Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de

BIOS GROUP S.R.L.
Tecnología y Servicios para soluciones integrales

Dra. Laura Mendoza de Arbo
Director General

Avda. Santísima Trinidad e Itapúa - Tel/Fax: (595-21) 206 874 - E-mail: inanpy@hotmaill.com Página Web: http://www.inan.gov.py - Asunción, Paraguay

Arbitraje y Mediación del Paraguay, quien decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

En prueba de conformidad se suscriben 4 (cuatro) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 12 días del mes de Setiembre 2012.

Por el Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición, ***Dra. Laura Mendoza de Arbo, Directora General.***

Por la empresa BIOS GROUP SRL, Sr. Christian R. Aquino R., Socio Gerente.

BIOS GROUP S.R.L
Tecnología y Servicios para soluciones integrales

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL
Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición